



Sydney se la joue grand luxe

par Claude-Alain Zufferey

Le Royal Sydney Golf Club est jumelé avec le Golf-Club Crans-sur-Sierre depuis 2003. Si un jour vous séjournez dans la métropole australienne, n'hésitez pas à aller visiter son fastueux club-house, situé à deux pas de l'océan.

Le Golf-Club Crans-sur-Sierre entretient des liens particuliers avec plusieurs autres golfs à travers le monde. Il est jumelé avec le Hong Kong Golf-Club, le Chung Shan Hot Spring Golf-Club (Chine), Los Olivos (Argentine), le Windsor Golf and Country Club de Nairobi (Kenya). Depuis 2003, une 5^e institution est venue s'ajouter à la liste: le Royal Sydney Golf Club, le plus prestigieux et l'un des plus anciens golfs d'Australie. Créée le 2 août 1893, cette société comptait à l'origine une vingtaine de membres, exclusivement masculins. En 1895 déjà, les dames ont pu les rejoindre. De 500 en 1910, les adhérents sont passés à 2000 en 1926, pour se stabiliser actuellement à 5800. Club très sélect et très privé, il n'est pas ouvert au grand public. Il est obligatoire de connaître un membre pour y jouer. La liste d'attente pour entrer dans ce monument du golf est de... 14 ans, ce qui

The Crans-sur-Sierre Golf Club has strong ties with several other golf clubs throughout the world. It is twinned with the Hong Kong Golf Club, the Chung Shan Hot Spring Golf Club (China), Los Olivos (Argentina), the Windsor Golf and Country Club in Nairobi (Kenya). Since 2003, a fifth institution has been added to the list: the Royal Sydney Golf Club, the most prestigious and one of the oldest golf clubs in Australia. It was created in August 1893 and there were originally twenty or so exclusively male members. The ladies were able to join them in 1895. From 500 in 1910, the membership increased to 2000 in 1926, stabilizing with 5800 members at the present moment. The club, which is very strict and private, is not open to the general public. You have to know a member to be able to play there. The waiting list for entering

Carrie Webb sur le 18^e trou du Royal Sydney Golf Club à l'occasion de sa victoire dans l'Australian Open 2007. En arrière-plan, le célèbre club-house du Royal Sydney.

Avec près de 6000 membres, le Royal Sydney Golf Club est l'une des institutions les plus connues d'Australie. Sa marque de fabrique: un club-house dans lequel peuvent se restaurer 1000 convives en même temps.

donne une bonne indication sur l'intérêt qu'il suscite. «Le jumelage permet à nos membres de pouvoir jouer à Sydney. En contrepartie, nous accordons des green fees aux membres du Royal Sydney Golf Club lorsqu'ils se trouvent en vacances dans notre région», commente Gaston F. Barras, président du Golf-Club Crans-sur-Sierre.



Aaron Baddeley a remporté l'Australian Open masculin 1999 sur le parcours du Royal Sydney Golf Club.

this golf monument is... fourteen years, which gives you a good idea of how much interest it arouses. "The twinning means that our members can play in Sydney. In exchange, we extend green fees to the Royal Sydney Golf Club

members when they're on holiday in our region", says Gaston F. Barras, president of the Crans-sur-Sierre Golf Club.

Ces dernières années,
le Royal Sydney
Golf Club a accueilli
l'Australian Open
2006 et 1999.

Un club-house royal

Le Royal Sydney est bien plus qu'un simple club de golf, c'est une institution sportive et sociale

reconnue bien au-delà des frontières australiennes. En plus des 27 trous de golf, ses membres peuvent également utiliser des courts de tennis en dur ou en gazon, des terrains de squash, de croquet et de boules. Mais une chose rend le Royal Sydney Golf Club encore plus attrayant: son club-house. Large et spacieuse, la superbe bâtisse en briques rouges, date de 1922. Située à deux pas du port dans la Rose Bay, elle est meublée avec classe et ses murs sont ornés d'une belle sélection de peintures australiennes originales.

Ce country-club dispose d'une vaste gamme d'équipements: deux driving ranges, un pro-shop, des bars, des restaurants (qui peuvent accueillir 1000 convives en même temps), des bureaux, des salles de bridge, des salles de billard, des salons de lecture, et même un magasin dans lequel sont vendues les meilleures bouteilles de la région.

A royal clubhouse

The Royal Sydney is much more than a simple golf club; it's a sports and

social institution that is well-known far beyond the Australian frontiers. Apart from the 27 holes of the golf courses, its members can also use the hard and grass tennis courts, the squash courts, and the croquet and bowling greens. But there's one aspect that makes the Royal Sydney Golf Club even more attractive: its clubhouse. The large, spacious red-brick building dates back to 1922. Situated a stone's throw from Rose Bay port, it is furnished in style and its walls are decorated with a wonderful collection of original Australian paintings.

This country club has a vast range of facilities: two driving ranges, a pro-shop, bars, restaurants (which can seat 1000 guests at the same time), offices, bridge rooms, billiard rooms, reading rooms and even a shop selling the best bottles from the region.

L'Australian Open en vedette

En ce qui concerne les parcours, le Royal Sydney Golf Club dispose d'un 18 trous (Championship Course) et d'un 9 trous (Centenary Course). Cette honorable institution a déjà accueilli 12 Australian Open, dont le dernier en novembre dernier et l'avant-dernier en 1999. Cette compétition ne se déroule pas toujours sur le même tracé, contrairement à l'Omega European Masters, par exemple. «À mon avis, le Royal Sydney Golf Club possède un parcours de charme et de placement. Il n'est pas favorable à de grands coups d'éclat ou à des retournements de situation dramatiques. Il sert la constance des grands joueurs», souligne George Blunt, journaliste de golf. Le Championship Course a également été le théâtre du dernier Women's Australian Open, remporté par Karrie Webb. «Le greens étaient vraiment très rapides et très durs. J'ai beaucoup appris tout au long de cette compétition», a pour sa part déclaré l'Australienne.

Highlighting the Australian Open

As far as the courses are concerned, the Royal Sydney Golf Club has one 18 hole course (Championship Course) and one 9 hole course (Centenary Course). This honourable institution has already welcomed the Australian Open twelve times, the most recent of which was in November last and the previous one in 1999. This competition does not always take place on the same course, as the Omega European Masters does, for example. "In my opinion, the Royal Sydney Golf Club has a course that is charming and requires precision. It's not auspicious for brilliant feats or dramatic situation reversals. It's suitable for the constancy of the great players", emphasises George Blunt, a golf journalist. The Championship Course has also been the scene of the Women's Australian Open, won by Karrie Webb. "The greens were really fast and very hard. I learned a lot throughout that competition", the Australian player declared.